

Деца и тяхното развитие



Информация относно медицинския преглед за записване в училище (ESU)

Ние сме на Ваше разположение

STADTMANNHEIM

Dez. III, Bildung, Jugend, Gesundheit

Jugendamt und Gesundheitsamt

R1/12, 68161 Mannheim

Tel.: 0621 - 293 - 2275

Fax: 0621 - 293 - 2280

E-Mail: gesundheitsamt@mannheim.de

Уважаеми родители, уважаеми
настойници,

важна цел на медицинския преглед за
записване в училище (ESU) е:

I.) „ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВРЕМЕ ЗА ОПТИМАЛНО ПОДПОМАГАНЕ“

а) Прегледът за постъпване в училище е
задължителен за всички деца и се
извършва в две стъпки.

- Стъпка 1: през предпоследната
година в детска градина, преди
навременното записване в
училище, нашите медицински
асистентки преглеждат всички
деца в града/окръга (базов
преглед).

б) Деца, при които е необходим лекарски
преглед или диагностика на езиковото
развитие, получават покана за допълващ
преглед.

- Стъпка 2: през последната година
в детска градина при
необходимост ще се извърши още
един преглед.

в) Всички резултати от прегледите
подлежат на лекарската тайна.

II.) За какво става въпрос при базовия преглед?

В базовия преглед трябва да се
установят здравословното състояние и
развитието на детето. При този преглед
не става въпрос за „пригодността за
постъпване в училище“.

Ако е необходимо подпомагане, остава
достатъчно време за предприемането на
тези мерки.

III.) Как протича прегледът?

Базовият преглед принципно се извършва
в детската градина и продължава ок. 45
минути. Можете да придружите детето си
за прегледа. Вие не присъствате на
прегледа, но въпреки това получавате
подробна информация.

IV.) Какво се преглежда?

Медицинската асистентка проверява
следните сфери на развитие:

- Зрение и слух
- Език
- Памет
- Двигателни функции
- Развитие в рисуването
- Разбиране за числа/количества
- Височина и тегло

V.) Какви документи са необходими?

Моля, на прегледа носете следните документи:

- попълнена и подписана **декларация за съгласие**
- попълнен **въпросник за настойници**
- **паспорт за ранно откриване на заболявания** за деца, респ. **карта за участие** (представянето е задължително)



Източник:
Gemeinsamer
Bundesausschuss

Източник: bvkj

- **имунизационен паспорт** , респ. писмена декларация, която потвърждава, че детето Ви е имунизирано (представянето е задължително)



- ако са налични, важни **лекарски доклади** относно заболявания на детето Ви
- при хора с очила: **не забравяйте очилата**

Асистентката документираща информацията и получавател на консултацията за имунизации.

VI.) Как се предават резултатите от прегледа?

От нас получавате резултатите в писмен вид, моля, предайте ги на Вашия педиатър/Вашата педиатърка. Ако дадете съгласието си, детското заведение се уведомява за резултатите от прегледа с цел евентуално планиране на педагогически спомагателни мерки.

Освен това получавате нашия наръчник за родители със завети за подпомагането на детето Ви.

VII.) Защо се нуждаем от декларациите за съгласие?

Интердисциплинарното сътрудничество е много важно за оптималното подпомагане на Вашето дете.

За да можем да работим заедно с педагогическите специалисти, ние се нуждаем от Вашето съгласие.

Mit freundlicher
Unterstützung des Ministeriums für Soziales und
Integration Baden-Württemberg,
www.sozialministerium.baden-wuerttemberg.de,
Übersetzung durch LinguaWorld GmbH, Stuttgart